Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 71 (1993)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Installation einer Goldgrube.

■ EIN BEITRAG FÜR PRAKTIZIERENDE KAPITALISTEN

Die Liberalisierung bringt den Markt in Wallung, die

> Kommunikationsindustrie bläst zum Sturm, die Welt vernetzt sich zu einem Dorf, die



Technologiespirale zwirbelt, die Anbieter schlagen sich die Köpfe ein-, und einer verdient sich mit dem richtigen Riecher die goldene Nase: der Installateur.

Er ist der Fachmann, der seinen technologischen Überblick und seine beratenende

> Kompetenz direkt in grosse Scheine umzumünzen ver-

> > steht. "Ich setze

Ineltec 93 Basel Halle 212, B30 7.- 10.9.1993

voll auf Ascotel bcs 64 / 64 S, denn ich möchte gerne eine Yacht kaufen." sagt Fred L. ein kluger Installateur und PTT-Fachhändler aus neuer-

dings H. am See. Sein vorsorglicher Wohnortswechsel in ein Steuerparadies

lässt darauf schliessen, dass Fred

L. die einträgliche Seite die-

Systeme bestens abzuschätzen weiss: Kompatibilität mit SwissNet 2, Durchwahl, 20 bis 190 An-

telbetriebe, branchenspezifische Programmierbarkeit,

schlüsse für Klein- und Mit-

ISDN-Features à go go, mo-

dulare Ausbaubarkeit.

bestechen-

des Design, direkter Datenanschluss

für Computer, Prin-

Terminals und nicht

zuletzt: die bedarfsspezifische Endgeräte-Palette darunter als aufsehenerregende

System-Exklusivität:

"Ich setze voll auf Ascotel bcs 64 / 64 S. denn ich möchte gerne eine Yacht kaufen."

das integrierte schnurlose Telefonsystem

Ascotel bcs

Ascotel bcs cordless:

Nur Ascotel bcs 64 / 64 S bieten sämtliche

Systemfunktionen auch in einem mobilen

Endgerät.

cordless. Das alles sind wettbewerbsentscheidende Vorteile, die sich auszahlen werden und zwar happig. Die Kas-

thurn, oder über Tel. 113 an

die PTT.

Topaz: Das clevere System-End-

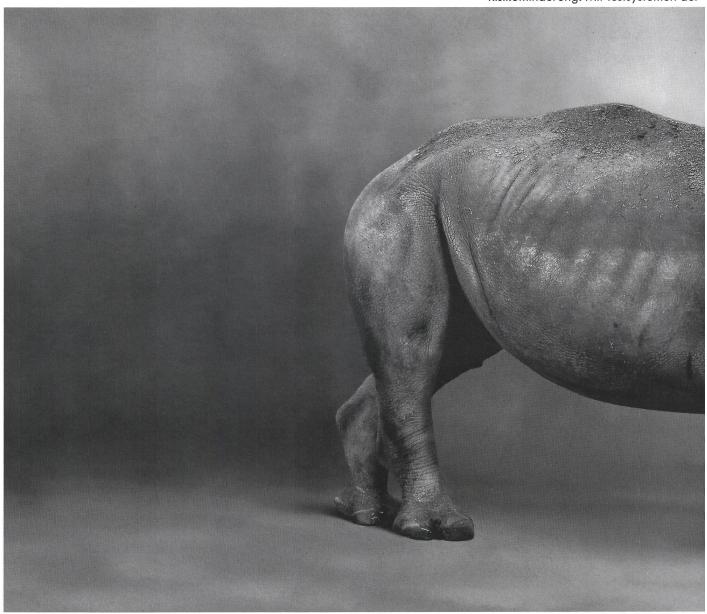
gerät mit vorteilhaftem Preis/Leistungs-

verhältnis.

TELECOM [™]

sen stehen offen, der Markt ist reif, der Fall ist klar. Wenn nicht, wenden Sie sich an den Ascom Kundendienst, Tel. 155 77 22, Ziegelmattstrasse 1, 4503 Solo-

Ascotel Telekommunikationssysteme: **ascom** denkt weiter.



Der Telecom-Lieferant, der sei genauer unter die Lupe nimmt,

Telefonzentralen und -systeme müssen laufend dem neusten Stand der Technik und den veränderten Anforderungen des Marktes angepasst werden. Deshalb entwickelt Alcatel STR Telecom-Testsysteme, die regressiv prüfen, jederzeit neuen Testbedürfnissen angepasst werden können und Fehler präzise erkennen. Sie kommen in der Entwicklung, der Integration, der Installation und im Unterhalt von Telefonnetzen und -zentralen zum Einsatz. So bietet Alcatel STR schon heute Lösungen für ISDN-Schmalband, -Breitband und Conformance Test für GSM an.

Mit **TTCN**, der Testsprache der Zukunft, lassen sich Testverfahren klar dokumentieren und können somit wieder und wieder automatisch geladen und verwendet werden: das erhöht ihre Wirtschaftlichkeit deutlich.

Die Telecom-Testsysteme von Alcatel STR halten zudem mit der Entwicklung Schritt und können jederzeit und individuell neuen Anforderungen angepasst werden: das optimiert ihre Wirtschaftlichkeit ein weiteres Mal.

Fazit: Mit den Testsystemen der Alcatel STR erhöhen Sie Ihre Wettbewerbsfähigkeit. Weil Sie genauer sehen und Nummer 1 in der Telekommunikation.



SEILER DDB NEEDHAM JUCHLI 1277 STR

ne Telekommunikationssysteme hat bessere Wettbewerbschancen.

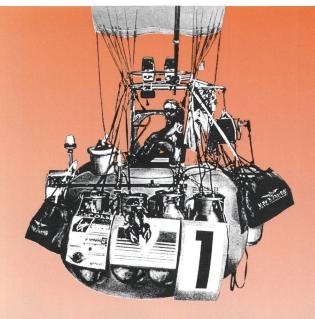
schneller prüfen können. Und so der Konkurrenz mehr als eine Nasenlänge voraus sind.

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75 Telefon 01-465 21 11, Telefax 01-462 51 41

Wir sind an den Alcatel Telecom-Testsystemen interessiert. Bitte senden Sie uns Dekumentationsmaterial

Dokolilelilalionsilialellal.		
Name:	TM PTT	8/93
Firma:		
Ort:		
Strasse:		





Vom 7.-10. September 1993 präsentiert Electrona an der INELTEC '93

Die jüngste Generation der Pioniere



Bertrand Piccard,

Forscher und Pionier in dritter Generation...

...und die jüngsten Generationen von

ELECTRONA-Notstrombatterien.

Wartungsarm oder wartungsfrei, welches ist die wirtschaftlichste Lösung für Ihre Bedürfnisse? Wir beraten Sie individuell und projektbezogen.



In jedem Fall für alle Fälle

Eine persönliche Einladung inkl. Eintrittskarte für die INELTEC '93 erhalten Sie unter Tel. 038 / 44 21 21 (Hr. G. Hügli). Und damit auch die <u>einmalige Chance</u>, einen Ballonflug mit Bertrand Piccard zu gewinnen!

wie Netzwerk



Nutzen Sie unser Know-how für die Funktionssicherheit Ihres Netzwerkes

Wir führen ein grosses Lager an Kabeln und Komponenten

DATAWIL®, NETWIL®, OPTOWIL®, 93 ALLIED TELESIS (Inelies 1)

Wir organisieren Kurse in Netzwerktechnik

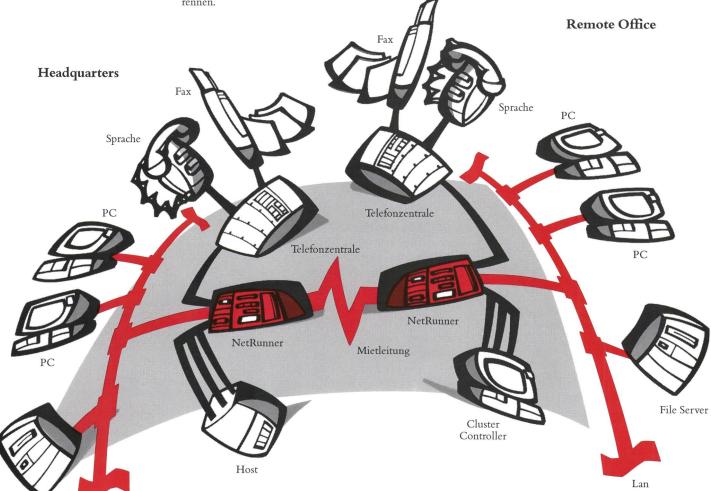
Unser Team unterstützt Sie gerne



Kupferdraht Isolierwerk AG CH-5103 Wildegg Telefon 064 57 01 11 Telefax 064 53 36 28 Warum der Micom NetRunner von MDS Direct ein absoluter Renner ist.

File Server

Das ist schnell gesagt: Er ermöglicht die Integration von Sprache, Daten und Fax über ein- und dieselbe Mietleitung. Dadurch ersparen Sie sich enorme Telefon- und Faxkosten, wobei die Investition in einen Micom NetRunner von MDS Direct genauso schnell amortisiert ist, wie dieser arbeitet. Kommt hinzu, dass durch die Komprimierung der Daten und Sprache durch den NetRunner erst noch zusätzliche Kapazität in Ihrer Mietleitung frei wird. Und jetzt bitte zum Telefon rennen.



Wenn Sie mehr über den NetRunner von MDS Direct wissen möchten: Am schnellsten und ohne Umwege sind wir per Telefon 01/815 33 11 oder per Telefax 01/815 53 24 zu erreichen.



Raychem ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

Schrumpfmuffen XAGA 500 & 550, faserverstärkt

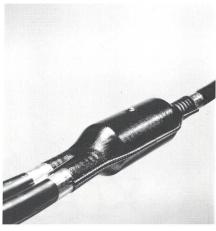
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 2 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungsmuffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie - einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststoffasern, die zwischen zwei Polymerschichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststoffasern als auch die beiden Polymerschichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampfbarriere dient.

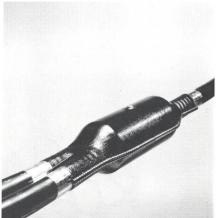
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

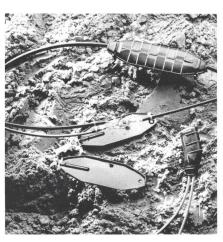
Glasfasermuffensysteme

Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleissungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleissungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für oberund unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.

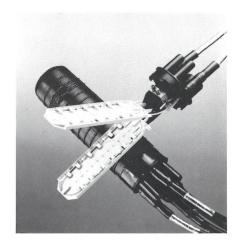


TermSeal

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktegruppe TermSeal.



Gelmuffe Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelspleissungen bis max. 30 Ader-



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

Raychem AG Abt. Telekommunikation Oberneuhofstrasse 8 Postfach 229 CH-6341 Baar Tel. 042 31 81 31 Fax 042 31 77 00

Mit diesem Tropfen...

... zieht Cabloptic für Sie einen 100 Km langen, qualitativ hochwertigen Lichtwellenleiter.

Ihr Schweizer Glasfaserhersteller Cabloptic SA



TÉLÉPHONE 038/44 11 44 FAX 038/42 62 74

CABLOPTIC SA CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE

KOMMUNIKATION









- Schutz Ihrer wertvollen Einbauten für Innen- und Aussenanwendung?
- planen Sie einen Maststandort für Ihr Funknetz, eine TV-Kopfstation, Richtstrahlverbindungen, Beleuchtungs- oder Überwachungsanlagen?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Wir sind Spezialisten für Mastbau und Gehäusetechnik

Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13 CH-9504 Friltschen Telefax 072 24 13 40

Letrona SA Rue du Centre 138 CH-1025 St.Sulpice

Téléphone 021 691 72 38 Téléfax 021 691 72 45

Von Roll Präzisionsstahlbau im Dienste der **Telekommunikation**

Planung, Konstruktion, Fertigung und Montage:

Massarbeit

Antennenbau



Von Roll AG

Departement Maschinen und Fördertechnik, CH-3001 Bern Telefon 031 27 51 11 (ab 25. 9. 93: 308 51 11)

Telex: 911 880

Telefax: 27 52 13 (ab 25. 9. 93: 308 52 13)



Seit mehr als 55 Jahren fertigen und vertreten wir Bremsen und Zubehörkomponenten für Fahrzeuge des öffentlichen Verkehrs

CNB 87

Automatische Hilfsschneeketten



Knorr-Bremse

Bremsen und Pneumatikapparate für Strassenfahrzeuge Schraubenverdichter für

Trolleybusse

MANNESMANN DEMAG

Rotationsverdichter für

Trolleybusse

Garphyttan

Automatische Gestängesteller

COMPIN

Sitze für öffentlichen Verkehr

und Gemeinwesen



Passagiersitze für Busse und öffentliche Verkehrsmittel

BEKA ST-AUBIN S. A. 2024 St-Aubin NE

Tel. 038 55 18 51 Telefax 038 55 23 08



Im mobilen Einsatz kommt es auf schnelle Meßbereitschaft an. Der kompakte Fehleranalysator PF-140 unterstützt Sie bei Inbetriebnahme und Wartung an Systemen von 2 Mbit/s bis 140 Mbit/s:

- Sender und Empfänger für ungerahmte Bitfehlermessungen
- Monitorfunktionen zur In-Betrieb-Überwachung gerahmter Signale
- Durchgangsbetrieb mit Fehlereinfügung

Der PF-140 erkennt automatisch die Signalstruktur Ihres Systems und stellt sich darauf ein. Mit Ihrer persönlichen Memory-Card setzen Sie vertraute Parameter und speichern Ergebnisse. Auch für SOH-Analysen in STS-1- oder STM-1-/STS-3-Systemen.

Testen Sie den PF-140.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG Elektronische Meßtechnik Morgenstrasse 83, Postfach 3018 Bern Tel. 031-9917781, Fax 031-9914707

Wandel & Goltermann

Elektronische Meßtechnik



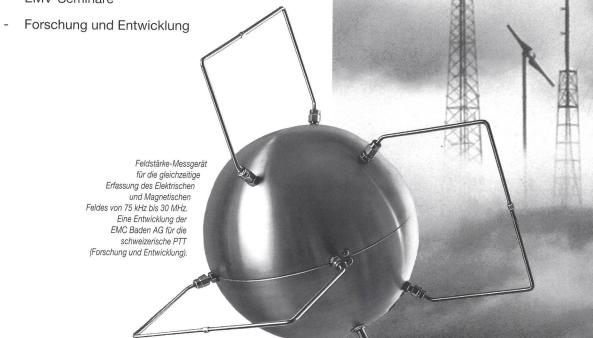
ineltec'93, Halle 202, Stand D21

Elektromagnetische Verträglichkeit

Ihr Qualitätsgewinn ist unser Fachgebiet

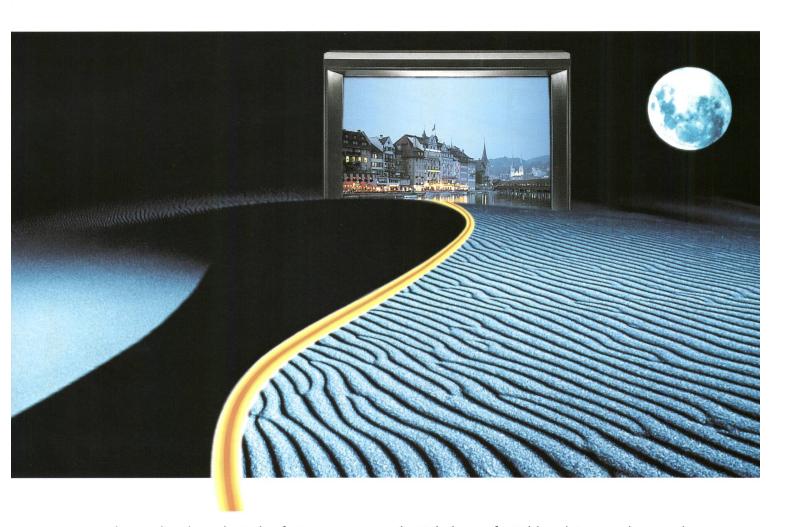
Unsere Dienstleistungen:

- EMV-Beratung für Geräteentwicklung und Anlagenprojektierung
- Prüfungen nach zivilen und militärischen Normen
- Messungen von Störvorgängen
- Schnelle Lösung von Störproblemen
- System-Analysen/EMV-Konzepte
- Produkte f
 ür EMV-Messungen
- EMV-Seminare





Catec war bereits dabei, als die Lichtwelle laufen lernte.



Der Fiberoptik gehört die Zukunft. Denn immer mehr Kabelnetze für Bild und Ton werden mittels Glasfaser "miteinander verbunden. Die Lichtwellenleitertechnik schafft neue Möglichkeiten und setzt Qualitätsmassstäbe: mehr Kanäle, bessere Ton- und Bildqualität. Wir von Catec sind seit Jahren dabei. Der LWL-Technologie begegnen wir mit Fachkompetenz, weil wir mit jeder Faser mit diesem Medium vertraut sind. Catec, das heisst Know-how von A-Z: LWL-Leistungen nach Mass, von der LWL-Komponente bis hin zur vollkommenen Projektverantwortung (Planung, Installation, Service). Gehen Sie auf Nummer sicher.

Bitte rufen Sie uns unter 041 57 82 57 an, falls Sie an der Zukunft interessiert sind. Wir dokumentieren Sie gerne.

Für lichtschnelle Bild- und Tonübertragung



Catec AG Luzernerstr. 145a, 6014 Littau Telefon 041 57 82 57

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

TELECOM

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion Ult, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Laboratorien, Hochschriker Physiker, Techniker Ingenieure, Physiker, Ausland. im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger

la revue spécialisée de la technique

7-1992

Le BULLETIN TECHNIQUE administrations membres de lièrement à toutes les administrations des télécommunications Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient règu-lièrement à toutes les administrations membres de lièrement internationale des télécommunications lièrement à toutes les administrations membres de télécommunications télécommunications télécommunications les télécommunicationale des pTT occupé dans les télécommunications des pTT occupé dans les des l'Union l'International des pTT occupé dans les des l'Union et au personnel des pTT occupé dans les des l'Union et au personnel des pTT occupé dans l'industrie suisse des l'UTT) et au personne D'autre nart l'industrie suisse des l'UTT) et au personne des l'industries suisse des l'UTT) et au personne des les des le (UII) et au personnel des PTT occupé dans les télè-communications. D'autre part, l'industrie suisse des universi-télécommunications, des laboratoires, des universi-télécommunications. communications. D'autre part, l'industrie suisse des universi-communications, des laboratoires, des universi-télécommunications, des laboratoires y sont abonnés. télécommunications et techniciens y sont abonnés tés et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

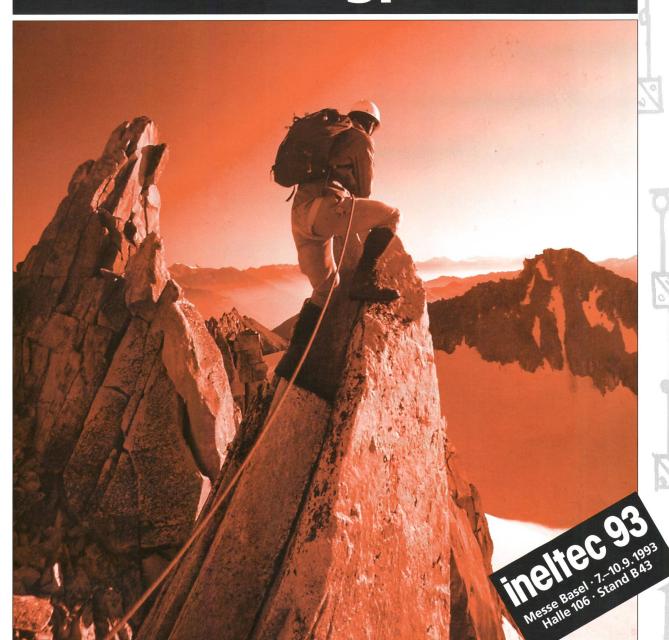
Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telephone 031 42 31 31, Telex 32 460

Service de publicité:

Spitzenleistungen in der Übertragungstechnik

Der Bergpreis





Leistungsbereitschaft, die Kenntnis von Zusammenhängen und Material sind gutes Grundbedingungen für Erfolge am Berg wie auch im Geschäftsleben. Nur wer alle entscheidenden Faktoren

berücksichtigt, erreicht hochgesteckte Ziele. Deshalb pflegen die Spezialisten von Brugg Telecom ein umfassendes Denken, wenn es darum geht, Anlagen der öffentlichen Infrastruktur mit modernsten Kommunikationseinrichtungen auszurüsten. Beispiele von erfolgreich ausgeführten Gesamtlösungen sind die Bergbahnen

Grindelwald-First (Signalübertragung für die Steuerung und Überwachung, Telefonverbindungen der PTT) und Wengen-Männlichen (gesamte Videoüberwachung). Sie zeigen glasklar: Glasfaserkabel aus Brugg – ob erdverlegt oder integriert in selbsttragende Stahlseile – sorgen auch am Berg für lichtschnelle Kommunikation.

BRUGG

Nachrichtenkabel und Systeme · 5200 Brugg Telefon 056 483 100 · Fax 056 483 531

Leistung, die verbindet



Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren.

Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation, Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.





SOHARD AG Software/Hardware Engineering Galgenfeldweg 18 3000 Bern 32 Telefon 031 49 88 88 Fax 031 49 88 00



SIEMENS

Ist Ihr Kommunikationssystem Teil der Lösung oder Teil des Problems?



Gemeinsam-Lösungen für die Zukunft

Or it

28.9.-2.10.93 in Basel
Halle 202 Stand M20 Irgendwann stösst jede Kommunikationslösung an ihre Grenzen. Es sei denn, sie wäre flexibel genug, neuen Ansprüchen gerecht zu werden.

In diesem Sinne sind die cleveren Telefonanlagen von Siemens ein sicherer Wert. Weil diese mit geeigneter Softund Hardware Ihrem Unternehmen jederzeit angepasst werden können. Im Klartext, die Zukunft ist so gut wie eingebaut. Und das heisst nichts anderes als Investitionssicherheit. Mehr noch, weil es verschiedene Systeme gibt, bekommen Sie weder eines, das Sie nie auslasten, noch eines, das Sie dauernd überlasten, sondern genau das richtige.

Wenn Sie wissen möchten, welche Telefonanlage für Sie die richtige ist, rufen Sie an: 031-650 111. Oder schicken Sie Ihre Visitenkarte. Siemens-Albis AG, Vertrieb Teilnehmeranlagen, Belpstrasse 26, 3007 Bern.

Telefonlösungen für die Zukunft

Mit der effizienten Betriebs- und Dienstunterstützung von **OASYS** finden Sie die Schwachstellen im Netz.

Sie sind stolz auf Ihr zuverlässiges und leistungsfähiges Telecom-Netz. Zu Recht. Schliesslich setzen Sie alles daran, Ihren Kunden höchste Qualität in einem optimalen Preis-/Leistungsverhältnis anzubieten. Gerade deshalb sollten Sie unsere effiziente Betriebs- und Dienstunterstützung OASYS kennenlernen. Wenn Sie zum Beispiel wissen möchten, ob alle Ihre Kunden richtig taxiert werden oder wenn Sie die Sprachqualität im GSM-Netz prüfen möchten. Wenn Sie im Bild sein wollen, wie sich der Anteil an Modem- oder Fax-Verkehr bei Ihren Grosskunden entwickelt oder wenn Sie eine erstklassige Dienstgüte im Telefonnetz/ISDN anstreben. Ganz im Interesse Ihrer Kunden, die von Ihnen täglich Aussergewöhnliches erwarten. Aber auch in Ihrem Interesse, wenn Sie Ihr Netz um neue, zukunftsorientierte Dienstleistungen erweitern möchten. OASYS liefert Ihnen individuelle Lösungen zum Standardtarif im Handumdrehen. Rufen Sie uns an. Damit schwarze Schafe rechtzeitig entdeckt werden.

ascom

Network Support Systems.

